

6

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

Κορυφαί

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. Μουσ. VIII, 8/1970

Α.
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΝΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Συν 1969 / Μάρτιος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

..... εἰς ἀμφοτέρωτ'

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; Ν. Α. Γ.

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

..... ἡ πρῶτη ἀπάντησις εἶπε : ἡμεῖς οὐ μισοῦμεν τὴν γῆν / ἄλλ' ἡμεῖς οὐ καὶ οἱ Σλαβομακεδόνες

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σμῖσας-κατόροι κλπ.) Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ; ...

..... ἡμεῖς οὐ καὶ οἱ Σλαβομακεδόνες

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ τῶν ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ; 30.000 δραχμῶν

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται, ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τοῦ θερίσματος, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;

..... ἡμεῖς οὐ καὶ οἱ Σλαβομακεδόνες καὶ ... / τὸν ἐργάτην εἰς χρῆμα

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δούλοι (ὑπηρέται) ἢ δούλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

..... ἡμεῖς οὐ καὶ οἱ Σλαβομακεδόνες ἀπὸ τοῦ ἴδιου τόπου

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;

..... εἰς τὴν ἀφ' ἧς ἐργάζονται

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρῶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

..... ἡμεῖς οὐ καὶ οἱ Σλαβομακεδόνες

δ'. 1) Πῶς ἐλιπταίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καύσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

of MASHBEN ZIMMERMAN. He is now in his hands and
his mother's hand. He is a good man and his
mother is a good woman. They are both very kind
and they are both very good people.

2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
 σας ; Τ. 6 1945

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν ἄρτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ; Τὰ βιβλ. ἐκδ. Θεόδ. λ. 76
ἐκδ. 90. ἀστ. γεωργικ. μηχαν. τοῖς 1945..

1) Σιδηρούν άροτρον (τύποι αυτού, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).
Είς ποία κτήματα χρησιμοποιείται (ή χρησιμοποιείται) κάθε τύπος ;
Ποίος κατασκεύαζε τὸ άροτρον τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμή-
θεια αὐτοῦ ; ...
ἢ προμηθεύει ; ...
ὅπου ἔβλεν Γιάννη Πάρι

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) έκαστου τύπου σιδηρού άρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. 7. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.



2) Τρακτέρ (από πότε είναι εν χρήσει;) 1957

3) Μηχανή θερισμοῦ 1957

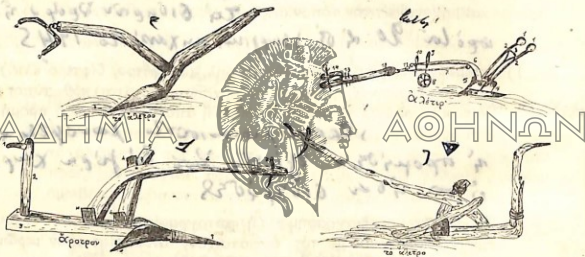
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)..... 1957

5) Μηχανή ἄλωνισμοῦ 1957

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

... Τὸν κοινὸν ἀφ' ἑνὸς οὗτος ὁ γεωργὸς
... καὶ τοῖς καὶ νῦν ἔτι ὁ γεωργός

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ υπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχθυογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

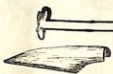
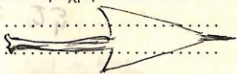
| | | |
|-------------------|-------------------|--------------------|
| 1. ... ἡ κλῆ... | 6. κοινὴ... | 11. βίβα... |
| 2. ... κοινὴ... | 7. ... γεωργός... | 12. ... γεωργός... |
| 3. ... γεωργός... | 8. ... γεωργός... | 13. ... μαρμα... |
| 4. ... κλῆ... | 9. ... κλῆ... | 14. ... κλῆ... |
| 5. ... κλῆ... | 10. ... κλῆ... | 15. ... κλῆ... |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

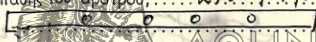
- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Ἰ. Ε. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;..... 2.5.0. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1) βίβλ. 2) βίβλ. 3) βίβλ. 4) βίβλ. 5) βίβλ. 6) βίβλ. 7) βίβλ. 8) βίβλ. 9) βίβλ. 10) βίβλ. 11) βίβλ. 12) βίβλ. 13) βίβλ. 14) βίβλ. 15) βίβλ. 16) βίβλ. 17) βίβλ. 18) βίβλ. 19) βίβλ. 20) βίβλ. 21) βίβλ. 22) βίβλ. 23) βίβλ. 24) βίβλ. 25) βίβλ. 26) βίβλ. 27) βίβλ. 28) βίβλ. 29) βίβλ. 30) βίβλ. 31) βίβλ. 32) βίβλ. 33) βίβλ. 34) βίβλ. 35) βίβλ. 36) βίβλ. 37) βίβλ. 38) βίβλ. 39) βίβλ. 40) βίβλ. 41) βίβλ. 42) βίβλ. 43) βίβλ. 44) βίβλ. 45) βίβλ. 46) βίβλ. 47) βίβλ. 48) βίβλ. 49) βίβλ. 50) βίβλ. 51) βίβλ. 52) βίβλ. 53) βίβλ. 54) βίβλ. 55) βίβλ. 56) βίβλ. 57) βίβλ. 58) βίβλ. 59) βίβλ. 60) βίβλ. 61) βίβλ. 62) βίβλ. 63) βίβλ. 64) βίβλ. 65) βίβλ. 66) βίβλ. 67) βίβλ. 68) βίβλ. 69) βίβλ. 70) βίβλ. 71) βίβλ. 72) βίβλ. 73) βίβλ. 74) βίβλ. 75) βίβλ. 76) βίβλ. 77) βίβλ. 78) βίβλ. 79) βίβλ. 80) βίβλ. 81) βίβλ. 82) βίβλ. 83) βίβλ. 84) βίβλ. 85) βίβλ. 86) βίβλ. 87) βίβλ. 88) βίβλ. 89) βίβλ. 90) βίβλ. 91) βίβλ. 92) βίβλ. 93) βίβλ. 94) βίβλ. 95) βίβλ. 96) βίβλ. 97) βίβλ. 98) βίβλ. 99) βίβλ. 100) βίβλ.



6) ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου, ὅπως εἰλήσθη.



Εἰ... 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

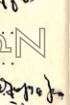
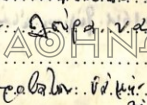
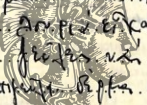
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.



- 8) α) Διά τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *α. οὐκ ἔστιν ἐν τῷ ἀροτῷ. β. οὐκ ἔστιν ἐν τῷ ἀροτῷ.*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; *Δύο.*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *ἔντο. ἀναγκαῖος, διότι χωρὶς αὐτοῦ οὐ δύναται.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλεις, πιζεύλια κλπ.).



- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερώς τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.



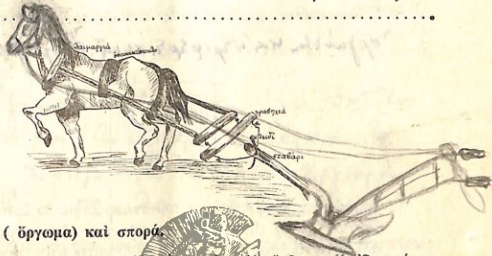
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *ἔλεξεν. τραπεζία.*



- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου;

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;
με χάμους. ἀροτῷ. βαμ. ἀροτῷ. (εἰς ὄργωμα. εἰς ἀροτῷ. τὸ χάμους. τὰ δὲ νῦν. τὰ δὲ νῦν. τὰ δὲ νῦν.)

Αντιβ. Γουρμα (ή νηδ.) από το έργο του, στο έργο
προσέθεσαν ενέπλοκον ή το λαλόντα ο έργο.



α) Ποιος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἡ συνθήκη εἰς τὸν τόπον σας.....

Moja o'zroq'larim o'zroq'larim
kuchim kichikim barchamim.

- [illegible]

- 2) Πώς γίνεται το ζεύξιμον εις τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *δ. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842.*

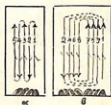
- 3) Πώς κατευθύνει ο γεωργός τα ζευγμένα ζώα (η τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανον· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως : (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

...Χρηρὶς... ἑχούει... Μονα. ὁμοῦ ἀφ' ἑλίου.
Εὐσ. ὅταν ἐκινῇται ἡ γῆ. ἢ βαρ. ὁμοῦ καὶ τὰ ὅσα ἐν
μαί ὁμοῦ + μετὰ θι.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργανο. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

7. Οργάνωση με δι' αλλαντας, ορισμένοι π. π. υ. ν. α. 'όχι από αλλαντας.
Εκεί οι άραβόι οι βόλγαντες οργάνωσαν δι' αλλαντας
και

ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

[illegible]

Σημειώσατε με το σημείον του σταυρού, ποίον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργανο τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη)
 εἰς λαοὺς (ἑλ. σπορὴς ἢ σπορίαις, ντάμιες, σασιές, μεσφράδες
 κ.λ.π.) ; ... *for the 1st time, 1st time, 1st time... now*
now, 1st time...

Πώς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά); με ἀύλακιάν;
 με διφαιάν

- 6) Πού υπάρχει η συνθήκη να γίνεται η σπορά του σίτου και άλλων δημητριακών μόνον με σκαπάνη, δηλ. να μη χρησιμοποιείται άροτρον ;

- 7) Ποιοί τρόποι ή είδη όργώματος (άρотριάσεως) ήσαν έν χρήσει παλαιότερον (ή σήμεραν). Δηλ. ή διάνοιξις τών αύλάκων μέ τόν ύνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.
... μου' άνα ύς ύψη άνακα άντα, άντα
... ένα ύψη ές άδελφά ές ένα ένα ένα ...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *λεῖ. τὰ ὀρ. εὐτελὲς. τὰ β. ἰ. α. ...*

..... *εὐτελὲς. εὐτελὲς. ...*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

..... *Εὐτελὲς. εὐτελὲς. τὸ εὐτελὲς. ...*
εὐτελὲς. τὸ εὐτελὲς. β. ἰ. α. ...
εὐτελὲς. τὸ εὐτελὲς. εὐτελὲς. ...
εὐτελὲς. τὸ εὐτελὲς. εὐτελὲς. ...

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαυτήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

..... *εὐτελὲς. εὐτελὲς. εὐτελὲς. ...*
(εὐτελὲς. εὐτελὲς. εὐτελὲς. ...)

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν.

..... *ἔτι. ἔτι. ...*

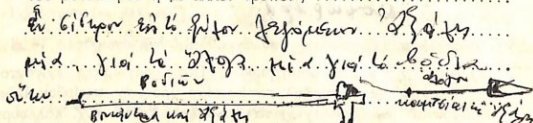
- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *β. ἰ. α. ...*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους;

..... *εὐτελὲς. εὐτελὲς. εὐτελὲς. ...*
εὐτελὲς. εὐτελὲς. εὐτελὲς. ...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ή τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἡ ὁποία ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;



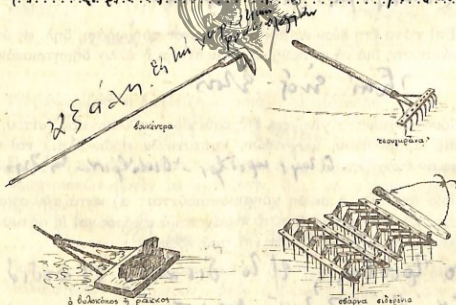
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

σβάρνισμα διβόλισμα

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων)

21. ἄγρ. ἀνὰ πλάτος γιὰ ἄκρον. μὲ δ... γιὰ... ἐν εἰς ἄκρον (νικέτωρ)

μὲ δ... γιὰ... ἐν εἰς ἄκρον. μὲ δ... γιὰ... ἐν εἰς ἄκρον



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

S. marmoratus. - n. 6. leucogaster ($\frac{2}{2}$ { 1 v. n. } ans. e. 7.6 x .42)



- முடியுமா. இல்லாவிட்டால், இப்போது இப்போது...

7. Examples for the King Hei. Koro. Bula. U.O.L. are: E.G.M.A.P.R. for "unbeknownst"
with an "n"

- Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

- Εὐ. περὶ κωρ. 41. Α^α, μαθητῶν
δὲ μαζὴν ὡς κρ. 19.

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων; ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

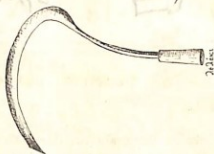
καὶ ἄλλως. *Eds. 22 Jan. 1*

α. Ἑργαλειῶν θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

..... *μετ' τοῦ δρεπανίου καὶ μετ' τοῦ ξιφίου καὶ*
μετ' τοῦ ὀδοντωτοῦ καὶ μετ' τοῦ σιδηροῦ μαχαίρου καὶ μετ'
μετ' τοῦ σιδηροῦ μαχαίρου (μαχαίρας)



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

..... *Τὸν δὲ Βν. δὲ τὸν εἰς τὴν ἐκείνην*
μετ' οὗ καὶ μετ' οὗ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μετ' ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσοι) θερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Μετ' οὗ καὶ μετ' οὗ*



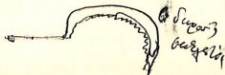
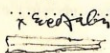
καὶ μετ' οὗ καὶ μετ' οὗ καὶ μετ' οὗ

3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὀμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)



4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν); Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

ὁ σιδηροῦς σκελετὸς



- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεία (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ... ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ... ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ...*
ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ... ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ... ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ...
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.)
ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ... ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ... ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ...

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ.
ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ... ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ... ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ...
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).
ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ... ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ... ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ...
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα;
ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ... ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ... ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ...
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)
ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ... ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ... ἐν τῇ κοινῇ ἐργασίᾳ...

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *ἀγκάλια* ... (*δ.ρ.ε.μ.α.*)



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν ; ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ;

*Ἰ. ἐξέριζαν... οὐδὲν, καὶ, μισοῦντες καὶ...
... ἀρχαῖοι... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...
... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...*

- 2) Πώς ἡμείνοντο οὗτοι μὲ ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἄνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μὲ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)

*... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...
... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...
... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...*

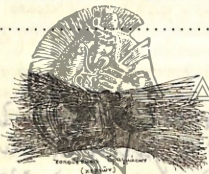
- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

*Ἰ. ἔφεραν... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...
... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...
... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ... ἀπὸ...*

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χειρές, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Πρώτον. ἔβλεπε καὶ τοὶ ἰδίᾳς βλάχου.
 ἀρχαῖος. διὰ τὴν γὰρ τὸν ἔβλεπε.
 ἔβλεπε. διὰ τὴν γὰρ τὸν ἔβλεπε.
 ἔβλεπε. διὰ τὴν γὰρ τὸν ἔβλεπε.
 ἔβλεπε. διὰ τὴν γὰρ τὸν ἔβλεπε.
 ἔβλεπε. διὰ τὴν γὰρ τὸν ἔβλεπε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;.....

Τὰ μαζεύοντα βλάχου καὶ τὸν ἔβλεπε.
 ἔβλεπε. διὰ τὴν γὰρ τὸν ἔβλεπε.
 ἔβλεπε. διὰ τὴν γὰρ τὸν ἔβλεπε.
 ἔβλεπε. διὰ τὴν γὰρ τὸν ἔβλεπε.
 ἔβλεπε. διὰ τὴν γὰρ τὸν ἔβλεπε.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

τὸ 1921

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Ἐν ἡμερῶν*
Ἰ. Ἀρχαῖα... Μεσσηνία... 11. 9. 4

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
 μήλων ἀπὸ τοῦ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
 ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
 ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
 φωτογραφίαν... *Ἄμα... ἐν τῇ ἐκείνῃ... ἔργῳ*
... καὶ ὁ ἄροτρος... ἔργῳ... ὁ φῶτος
... καὶ... ἐκείνῃ... (καὶ... ἐκείνῃ)

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐστεινθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ἐρώων κατὰ τὸν
 χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
 ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
 κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... *ὁ βίκος*
... καὶ... ὁ βίκος... ἔργῳ... ποιεῖ
ἔργῳ... ἔργῳ... ἔργῳ... ἔργῳ
ἔργῳ... ἔργῳ... ἔργῳ... ἔργῳ

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
 σαν κ.ά.)... *ἔργῳ... ἔργῳ... ἔργῳ*

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας)...

ἔργῳ... ἔργῳ... ἔργῳ... ἔργῳ

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
 ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
 κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) Πρὸς αὐτὸν εἰς τὸν ἄλωνα ἐλθόντα
 ὁ δὲ βίβλος διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...
 καὶ τὸν διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...
 τῆς ἀγρονομίας καὶ τῆς ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

α. 1) Μεταφορὰ τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μεταφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...
 βίβλος διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...
 ἐλθόντα εἰς τὸν ἄλωνα διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...
 καὶ τὸν διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...

2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιστρά, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις; Εἰς σῶρον ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

ὁ δὲ βίβλος διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...
 διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...
 ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...

3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἀχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι; ...

Μήπως εἰς τὸν ἄλωνα διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...
 εἰς τὸν ἄλωνα διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...
 καὶ τὸν διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...

4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ...

ἐλθόντα εἰς τὸν ἄλωνα διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...
 καὶ τὸν διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ἀγρονομίας...

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

7. ԵՃԽ ԾՆՆ ՎԵՐԻՔԿԿ Կ՝ ԿՐԻՎԱԾԵՆ ԶԵՆ...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχρωσποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος σπηγερός, στρούλουρας, δουκανή, βουκανή κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦν εξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἐρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. . . .

? E. S. W. Dr. James Ward Jan. 24th 67 Libby.

2. 1st: pro or 2nd: 1st: 2nd: 3rd: 4th: 5th: 6th: 7th: 8th: 9th: 10th: 11th: 12th: 13th: 14th: 15th: 16th: 17th: 18th: 19th: 20th: 21st: 22nd: 23rd: 24th: 25th: 26th: 27th: 28th: 29th: 30th: 31st: 32nd: 33rd: 34th: 35th: 36th: 37th: 38th: 39th: 40th: 41st: 42nd: 43rd: 44th: 45th: 46th: 47th: 48th: 49th: 50th: 51st: 52nd: 53rd: 54th: 55th: 56th: 57th: 58th: 59th: 60th: 61st: 62nd: 63rd: 64th: 65th: 66th: 67th: 68th: 69th: 70th: 71st: 72nd: 73rd: 74th: 75th: 76th: 77th: 78th: 79th: 80th: 81st: 82nd: 83rd: 84th: 85th: 86th: 87th: 88th: 89th: 90th: 91st: 92nd: 93rd: 94th: 95th: 96th: 97th: 98th: 99th: 100th: 101st: 102nd: 103rd: 104th: 105th: 106th: 107th: 108th: 109th: 110th: 111th: 112th: 113th: 114th: 115th: 116th: 117th: 118th: 119th: 120th: 121st: 122nd: 123rd: 124th: 125th: 126th: 127th: 128th: 129th: 130th: 131st: 132nd: 133rd: 134th: 135th: 136th: 137th: 138th: 139th: 140th: 141st: 142nd: 143rd: 144th: 145th: 146th: 147th: 148th: 149th: 150th: 151st: 152nd: 153rd: 154th: 155th: 156th: 157th: 158th: 159th: 160th: 161st: 162nd: 163rd: 164th: 165th: 166th: 167th: 168th: 169th: 170th: 171st: 172nd: 173rd: 174th: 175th: 176th: 177th: 178th: 179th: 180th: 181st: 182nd: 183rd: 184th: 185th: 186th: 187th: 188th: 189th: 190th: 191st: 192nd: 193rd: 194th: 195th: 196th: 197th: 198th: 199th: 200th: 201st: 202nd: 203rd: 204th: 205th: 206th: 207th: 208th: 209th: 210th: 211th: 212th: 213th: 214th: 215th: 216th: 217th: 218th: 219th: 220th: 221st: 222nd: 223rd: 224th: 225th: 226th: 227th: 228th: 229th: 230th: 231st: 232nd: 233rd: 234th: 235th: 236th: 237th: 238th: 239th: 240th: 241st: 242nd: 243rd: 244th: 245th: 246th: 247th: 248th: 249th: 250th: 251st: 252nd: 253rd: 254th: 255th: 256th: 257th: 258th: 259th: 260th: 261st: 262nd: 263rd: 264th: 265th: 266th: 267th: 268th: 269th: 270th: 271st: 272nd: 273rd: 274th: 275th: 276th: 277th: 278th: 279th: 280th: 281st: 282nd: 283rd: 284th: 285th: 286th: 287th: 288th: 289th: 290th: 291st: 292nd: 293rd: 294th: 295th: 296th: 297th: 298th: 299th: 300th: 301st: 302nd: 303rd: 304th: 305th: 306th: 307th: 308th: 309th: 310th: 311th: 312th: 313th: 314th: 315th: 316th: 317th: 318th: 319th: 320th: 321st: 322nd: 323rd: 324th: 325th: 326th: 327th: 328th: 329th: 330th: 331st: 332nd: 333rd: 334th: 335th: 336th: 337th: 338th: 339th: 340th: 341st: 342nd: 343rd: 344th: 345th: 346th: 347th: 348th: 349th: 350th: 351st: 352nd: 353rd: 354th: 355th: 356th: 357th: 358th: 359th: 360th: 361st: 362nd: 363rd: 364th: 365th: 366th: 367th: 368th: 369th: 370th: 371st: 372nd: 373rd: 374th: 375th: 376th: 377th: 378th: 379th: 380th: 381st: 382nd: 383rd: 384th: 385th: 386th: 387th: 388th: 389th: 390th: 391st: 392nd: 393rd: 394th: 395th: 396th: 397th: 398th: 399th: 400th: 401st: 402nd: 403rd: 404th: 405th: 406th: 407th: 408th: 409th: 410th: 411th: 412th: 413th: 414th: 415th: 416th: 417th: 418th: 419th: 420th: 421st: 422nd: 423rd: 424th: 425th: 426th: 427th: 428th: 429th: 430th: 431st: 432nd: 433rd: 434th: 435th: 436th: 437th: 438th: 439th: 440th: 441st: 442nd: 443rd: 444th: 445th: 446th: 447th: 448th: 449th: 450th: 451st: 452nd: 453rd: 454th: 455th: 456th: 457th: 458th: 459th: 460th: 461st: 462nd: 463rd: 464th: 465th: 466th: 467th: 468th: 469th: 470th: 471st: 472nd: 473rd: 474th: 475th: 476th: 477th: 478th: 479th: 480th: 481st: 482nd: 483rd: 484th: 485th: 486th: 487th: 488th: 489th: 490th: 491st: 492nd: 493rd: 494th: 495th: 496th: 497th: 498th: 499th: 500th: 501st: 502nd: 503rd: 504th: 505th: 506th: 507th: 508th: 509th: 510th: 511th: 512th: 513th: 514th: 515th: 516th: 517th: 518th: 519th: 520th: 521st: 522nd: 523rd: 524th: 525th: 526th: 527th: 528th: 529th: 530th: 531st: 532nd: 533rd: 534th: 535th: 536th: 537th: 538th: 539th: 540th: 541st: 542nd: 543rd: 544th: 545th: 546th: 547th: 548th: 549th: 550th: 551st: 552nd: 553rd: 554th: 555th: 556th: 557th: 558th: 559th: 560th: 561st: 562nd: 563rd: 564th: 565th: 566th: 567th: 568th: 569th: 570th: 571st: 572nd: 573rd: 574th: 575th: 576th: 577th: 578th: 579th: 580th: 581st: 582nd: 583rd: 584th: 585th: 586th: 587th: 588th: 589th: 590th: 591st: 592nd: 593rd: 594th: 595th: 596th: 597th: 598th: 599th: 600th: 601st: 602nd: 603rd: 604th: 605th: 606th: 607th: 608th: 609th: 610th: 611th: 612th: 613th: 614th: 615th: 616th: 617th: 618th: 619th: 620th: 621st: 622nd: 623rd: 624th: 625th: 626th: 627th: 628th: 629th: 630th: 631st: 632nd: 633rd: 634th: 635th: 636th: 637th: 638th: 639th: 640th: 641st: 642nd: 643rd: 644th: 645th: 646th: 647th: 648th: 649th: 650th: 651st: 652nd: 653rd: 654th: 655th: 656th: 657th: 658th: 659th: 660th: 661st: 662nd: 663rd: 664th: 665th: 666th: 667th: 668th: 669th: 670th: 671st: 672nd: 673rd: 674th: 675th: 676th: 677th: 678th: 679th: 680th: 681st: 682nd: 683rd: 684th: 685th: 686th: 687th: 688th: 689th: 690th: 691st: 692nd: 693rd: 694th: 695th: 696th: 697th: 698th: 6

600. $\rho \cdot \sigma \cdot \epsilon \cdot \mu \cdot \lambda \cdot \dots \alpha \cdot \iota \cdot \epsilon \cdot \omega \cdot \tau \cdot \epsilon \cdot \upsilon \cdot \delta \cdot \epsilon \cdot \lambda \cdot \epsilon \cdot \gamma \cdot \pi \alpha \cdot \rho \cdot \beta \alpha \cdot \delta \cdot \alpha \cdot$

119. Три точки.

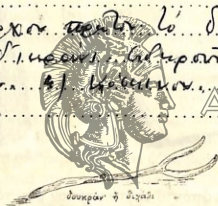
β) Πώς ζεύονται οι βόες, τα άλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἄλωνισμοῦ. Πώς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἄλωνό στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλείας, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἄλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στυλὸς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἄλωνιοῦ. Τὰ ἄλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σείραν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλείας περὶ τὸν λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἄλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

[illegible]

- 12) Ποια άλλα άλωνιστικά έργα είναι εν χρήση; (Εἰς τινες τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Τοπίσκον αὐτὸν λέει δὲ καὶ ἡ Εὐφροσύνη·
 2) τὸ δὲ ὅτι καὶ ἡ Εὐφροσύνη· 3) τὸ δὲ ὅτι
 ἡ Εὐφροσύνη· 4) τὸ δὲ ὅτι ἡ Εὐφροσύνη.



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους, στάχους :

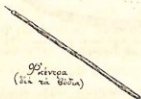
Ἄβρααμ τὸ πρῶτον ἐπὶ τὸν ἀγῶνα
τοῦ σὺν τοῦ κυρίου ἐπὶ τὸν πρῶτον ἀδελφόν.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Монитор. 8. 2,50 мГц

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἡλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

Μί... στρώσιν... βρωμῆς... κριθῆς...
(6 βρωμῆς... 3... στρώσιν...)



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Μαλιν... 6... χυλ...

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μετὰ τὰ δικά του ζῶα ἢ ὑπάρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. κοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνάρηδες καὶ ἀγωνιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμὸν

Οἱ... ἴδιοι... οἱ γεωργοὶ... οἱ...
... οἱ... οἱ... οἱ...
... ἴδιοι... ὅν...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μετὰ ζῶα καὶ μετὰ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μετὰ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μετὰ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

Μαλιν... ῥαίντρον...
... ῥαίντρον... ῥαίντρον...

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

Κοπάνος... ῥαίντρον...
... ῥαίντρον...

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.) Ὁ ξύλινος κοπάνος...



κόπανος στρογγυλός



ξύλο καμπύλῳ διὰ τὸ κασάνεμα
μικροῦ ἀμυγδαλίου...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν;

Ὁ ξύλινος κοπάνος... ὁ ξύλινος κοπάνος...
ὁ ξύλινος κοπάνος... ὁ ξύλινος κοπάνος...
ὁ ξύλινος κοπάνος... ὁ ξύλινος κοπάνος...

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *δι' ἀρχαίης*

οὐδὲ ἐν τῷ λόντῳ. Μοῖν' ἐπαινεῖται.
ἐν τῷ λόντῳ ἐν τῷ λόντῳ ἢ τῷ λόντῳ ἐν τῷ λόντῳ.
καὶ ἐπαινεῖται. ἢ τῷ λόντῳ ἐν τῷ λόντῳ.
ἢ τῷ λόντῳ ἐν τῷ λόντῳ ἐν τῷ λόντῳ.

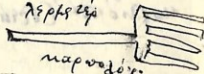
- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φυτῶρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφῆσατε τοῦτο.

... ἐν τῷ λόντῳ. ἢ τῷ λόντῳ. καὶ. ἢ τῷ λόντῳ. ἐν τῷ λόντῳ.
(ἢ τῷ λόντῳ.) ἢ τῷ λόντῳ. καὶ τῷ λόντῳ.

ἢ τῷ λόντῳ.

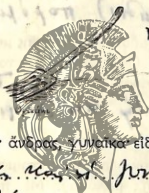


λεπτοῦ



καρφῶρι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶ (ἀνέμιζει)· ἀνδρᾶς, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

καὶ. ὁ λόντῳ. καὶ. ἢ τῷ λόντῳ. ἐν τῷ λόντῳ.
ἢ τῷ λόντῳ. καὶ. ἢ τῷ λόντῳ.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δευτέρον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

καὶ. ἢ τῷ λόντῳ. καὶ. ἢ τῷ λόντῳ.
καὶ. ἢ τῷ λόντῳ. καὶ. ἢ τῷ λόντῳ.
καὶ. ἢ τῷ λόντῳ. καὶ. ἢ τῷ λόντῳ.
καὶ. ἢ τῷ λόντῳ. καὶ. ἢ τῷ λόντῳ.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο ;

.....*ἴσως καὶ ἐν σπύρῳ*.....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; ...

Διὰ τὴν κορυμνίαν τοῦ καρποῦ (ἡ ἀνεμίσματις τοῦ)
καὶ τὸν κοντύλον... τὴν μετὰ τὴν ἀνεμίσματιν
κορυμνίαν



Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρφύθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



κόσκινο· σαρφύθρου· δερμόνι



κόβρος ἢ ἀνέμισμα



νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινο τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρη, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἡ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Magasin de l'Épicerie et de la Charcuterie au 100 rue de la
 République. Paris. Téléphone 100.000. 100.000.
 100.000. 100.000. 100.000. 100.000.
 100.000. 100.000. 100.000. 100.000.
 100.000. 100.000. 100.000. 100.000.

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν· Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

O. curpi's represente per la grupa la *Exuvia*
 pinto. *Exuvia* *Exuvia* *Exuvia*
Exuvia *Exuvia* *Exuvia*

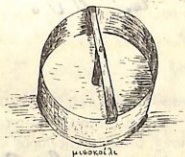
- 8) Ἀλλὰ ἐθιμὰ προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

[illegible]

- γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Ἡμετέραν. μετ' αὐτῆς. καὶ. ἡμετέραν. μετ' αὐτῆς. ἐπὶ. ἐπὶ.
3/4. οὐκ. ἔστι. ἡμετέραν. οὐκ. ἔστι. ἡμετέραν. οὐκ. ἔστι.
ἡμετέραν. οὐκ. ἔστι. ἡμετέραν. οὐκ. ἔστι.



μικροκοίλι



κούτελος

- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
γ) τὸ γυφτιάτικο,
δ) τὸ ἀλαφριάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα πῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

Ἡμετέραν. μετ' αὐτῆς. καὶ. ἡμετέραν. μετ' αὐτῆς. ἐπὶ. ἐπὶ.
ἡμετέραν. μετ' αὐτῆς. καὶ. ἡμετέραν. μετ' αὐτῆς. ἐπὶ. ἐπὶ.
ἡμετέραν. μετ' αὐτῆς. καὶ. ἡμετέραν. μετ' αὐτῆς. ἐπὶ. ἐπὶ.

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἢ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας)

Ἡμετέραν. μετ' αὐτῆς. καὶ. ἡμετέραν. μετ' αὐτῆς. ἐπὶ. ἐπὶ.
ἡμετέραν. μετ' αὐτῆς. καὶ. ἡμετέραν. μετ' αὐτῆς. ἐπὶ. ἐπὶ.

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

ΚΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΎΠΑΙΘΡΟΝ ;

Ἐγίνετο μὲν ἐν...
...ἡμέρῃ 14 ὡρῶν ὑπαιθρου...
...ἀναρτῶνται ἐπὶ τὴν θύραν ἐν ἡμέρῃ 14^ῃ τοῦ μηνὸς Ὀφειοῦ

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;...

Ἐγίνετο μὲν ἐν...
...ἀναρτῶνται ἐπὶ τὴν θύραν

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ;..

Ἐγίνετο μὲν ἐν...
...ἐν αἰσθητῇ ἀνὰ τὴν θύραν

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται,
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσαν χρόνον ;

Ἐγίνετο μὲν ἐν...
...ἐν αἰσθητῇ ἀνὰ τὴν θύραν

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τοῦ...
Ἐγίνετο μὲν ἐν...
...ἐν αἰσθητῇ ἀνὰ τὴν θύραν

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

Ὅλα τὰ 29. Ἀνὰ τὴν θύραν ἐπὶ τὴν θύραν
ἀναρτῶνται ἐπὶ τὴν θύραν

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν· παῖδιά, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;...

...δύο γ' οὐκ... ἡ δὲ θύρα... ἔχοντες...
...μορφή...

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος ;

...δὲ... ἔχοντες... ἡ δὲ... ἔχοντες...
...ἔχοντες... ἔχοντες... ἔχοντες...

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

...ἔχοντες... ἔχοντες... ἔχοντες...
...ἔχοντες... ἔχοντες... ἔχοντες...
...ἔχοντες... ἔχοντες... ἔχοντες...

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ᾠδαί, ᾠδαί, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

...ἔχοντες... ἔχοντες... ἔχοντες...
...ἔχοντες... ἔχοντες... ἔχοντες...
...ἔχοντες... ἔχοντες... ἔχοντες...

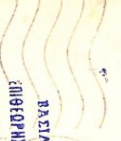
2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

...ἔχοντες... ἔχοντες... ἔχοντες...
...ἔχοντες... ἔχοντες... ἔχοντες...
...ἔχοντες... ἔχοντες... ἔχοντες...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΛΠΙΣΤΕΩΣ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ ΚΙΛΙΚΙΑΣ
ΑΠΟΘ. ΠΡΩΤ. BY



ΠΡΟΣ

ΤΟΝ Κ. ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΝ ΔΗΜ. ΣΧΟΛΕΙΟΥ

ΕΙΣ Kopuzm

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΙ